

# GŁOS NARODU

NR. 553. — ROK XXVI.

KRAKÓW, SOBOTA DNIA 11. LISTOPADA 1916 R.

WYDANIE WIECZORNE.

## CENA ZA OGŁOSZENIA (INSERATY):

Zwyczajne: 1 wiersz petiowy lub jego miejsce K. —20  
Za wiersz 1 petiowy układ liczb. lub tab. „ —40  
Nadstawiane za wiersz peti. lub jego miejsce „ —80  
Nekrologi i zawiadomienia od wiersza peti. „ 1—  
Komunikaty pryw. po kronice od wiersza peti. „ 1—50  
Załączniki prospekty i cyrkularze, broszurki itp. dla zamieszkałych prenum. za 100 egz. „ 2—  
dla miejscowych prenum. za 100 egz. „ 1—  
Przy kilkunastu zamieszczeniach inserat. nadstawiane go itp. udziela Administracja odpowiedniego rabatu.

## PRENUMERATA „GŁOSU NARODU“ WYNOŚI W KRAKOWIE W ADMINISTRACJI:

MIESIĘCZNIE K. 3-80. KWART. K. 11— POŁROCZ. K. 21— ROCZNIE K. 40—  
Za odosłanie do domu w Krakowie, lub za przesyłkę pocztową do Austro-Węgier, Niemiec i Królestwa Polskiego dodaje się po 60 hal. miesięcznie. — Cena Nru wynosi w Krakowie: Wydanie poranne 12 hal. Wydanie wieczorne 8 hal. Na prowincyi: Wydanie całodzienne 16 hal.

ADRES REDAKCYI I ADMINISTRACYI: KRAKÓW, ULICA ŚW. TOMASZA L. 35.  
TEL. REDAKCYI 190. — ADMIN. I DUKARNI 3344. — TELEGR.: „GŁOS NARODU“ KRAKÓW.

## ZAMAWIAĆ DZIENNIK MOŻNA:

Przez urzędy pocztowe, Agencje dzienników, lub też wprost w Administracji „Głosu Narodu“ w Krakowie.

## WPLATY MOŻNA USKUTECZNIAC:

1) Przez Pocztaową Kasę Oszczędności Nr 23.993  
2) Przez Filiję Banku Krajowego w Krakowie na rachunek bieżący Wydawnictwa „Głosu Narodu“  
3) Przekazem pocztowym pod adresem Administracji „Głosu Narodu“ w Krakowie, ul. św. Tomasza L. 35.

## Biuletyn austro-węgierski.

Urzędowo donoszą dnia 11 listopada 1916:

### Wschodni teren.

Front wojsk generała kawalerii arcyksięcia Karola: Nasze ataki z obu stron rzeki Ahty poczyniły dalsze postępy. Na zachód od doliny Predeal wzięto wojska austro-węgierskie i niemieckie szturmem sześć poz. sobą leżących rumuńskich pozycji i utrzymały się w nich wobec dwu nieprzyjacielskich ataków. W tych częściach frontów wzięto 360 jeńców i zdobyto dwa karabiny maszynowe.

W górach Gyoergyo przekroczyliśmy na północ od Hollo dolinę Bistriciaara. Na Smortou w Karpatach odniósł atak niemieckich strzelców pełny sukces; nieprzyjacieli przy tem stracił 60 jeńców.

Front wojsk generała polnego marszałka księcia Leopolda bawarskiego: Na wschód od Narajówki zajęto niemieckie wojska w dzielnym ataku 120 metrów szeroki kawałek okopu nieprzyjacielskiej głównej pozycji. Pięć rosyjskich przeciwdzierzeń w tem miejscu nie odniosło skutku, tak samo jak ataki, jakie nieprzyjaciel skierował przeciw nowym niemieckim okopom koło Skrobowej.

### Włoski i południowo-wschodni teren.

Nie było żadnych wydarzeń.

Zastępca szefa sztabu jeneralnego von Hoefer mpp.

## Balfour o wojnie morskiej.

London. (B. kor.) Biuro Reutera donosi: Na bankiecie w Guildhall wygłosił Balfour mowę, w której oświadczył, że Anglii i ich sprzymierzeńcy mieliby niezaprzeczoną władzę na morzu, lecz takie stanowisko wykazywałoby pewne ustępki. Jeżeli flota nieprzyjacielska pozostaje w pobliżu ich wzmocnionej podstawy operacyjnej, nie można odnieść żadnych zwycięstw. Nie jest słusznym, jakoby flota angielska skazana była na bierną rolę. Obowiązki floty angielskiej, zarówno co do atakowania, jak i obrony, będą w przyszłości równie skutecznie wypełnione, jak i w przeszłości. Jednakże pomimo starannego czuwania, nie są niemożliwymi odosobnione zresztą bezskuteczne ataki, jak ostatni atak w Kanale, który nie miał żadnych rezultatów, mających wartość militarną, albo morską. Tego rodzaju napady nie mają nie do czynienia z wielkim problemem opłowania morza. Niemcy zarzuciły teraz nadzieję zwalczania naszego panowania na morzu akcją flotową i przystępują do nikczemnych zbrodniczych metod.

Balfour przy pomocy przykładów usiłował wykazać, że postępowanie niemieckich komendantów przy zatopianiu okrętów neutralnych jest sprzeczne z przepisami niemieckiego prawa morskiego i przypominał wreszcie oświadczenie niemieckiego zastępcy na konferencji haskiej, według którego oficerowie floty niemieckiej zawsze dokładnie wypełniać będą obowiązki ludzkości i cywilizacji (wesołość), podczas gdy Niemcy już w dwa lata później kazali wybić medale za „Lusitanię“ (śmiechajcie! słuchajcie!). To znaczy, że Niemcy przyszli do dobrze rozważonego wniosku, iż najlepszą drogą do odniesienia sukcesu jest ścieżka postrach, co też czynili w Belgii i gdziekolwiek i czynić będą wszędzie, gdzie mają władzę.

## Biuletyn bułgarski.

Sofia. (B. kor.) Sprawozdanie sztabu generalnego z dnia 10. bm.:

Front macedoński: Na południe od jeziora Prespa odrzuciła nasza kawaleria atak dwóch kompanii nieprzyjacielskich. Na całym froncie od jeziora Prespa do ujścia Strumy korzystne dla nas walki patroli i zwykły ogień artylerii, który w łuku Czerny był niewatpliwie żywszy, ale od czasu do czasu przezywany. Nasza artyleria swym skutecznym ogniem wywołała kilka eksplozji wśród ostrzeliwanych przez nią nieprzyjacielskich baterii. Ataki nieprzyjacielskiej piechoty koło wsi Rahovo i Baraklidzuma zostały łatwo odparte. Na wybrzeżu egipskim spokój.

Front rumuński: Wzdłuż Dunaju na różnych odcinkach ogień artylerii i piechoty. Austro-węgierskie monitory zdobyły koło Giurgiewa dwa rumuńskie holowniki, z których jeden naladowany był 600 tonami nafty. W Dobrudży nie ważnego. Koło mostu Czernawoduna nasza artyleria zmusiła do odwrotu ku stacyi Dunarea jednostki, które się wysunęły na lewy brzeg Dunaju.

Na wybrzeżu morza Czarnego spokój. Z zeznania Rosyanina, wyrzuczonego na nasze wybrzeże, palacza na rosyjskim dreadnoughtie „Imperatrice Maria“, wynika z pewnością, że dreadnought ten zatopiony został skutkiem eksplozji miny koło Sulina (wyspa Feodosia).

## Wyjaśnienie Stürmmera.

Karlsruhe. Pisma szwajcarskie przynoszą z Londynu za stojącą na usługach ententy „N. Korrespondent“ następującą wiadomość: „Dla przedstawienia i unieświadczenia wysiłków Niemców, skierowanych ku rozważaniu państw ententy, a także rozszerzających się wieści o rzekomym pokoju Rosji z Niemcami warto wspomnieć o wyjaśnieniu rosyjskiego premiera Stürmmera, wysłanem telegraficznie do rosyjskiej ambasady w Londynie. W wyjaśnieniu tem, skierowanem do Lloyda George'a i Grey'a podkreśla Stürmer dobitnie zgodę swoją i Rosji na konieczne prowadzenie wojny bez przerwy aż osiągnięte zostaną cele czwórpokorozumienia.

## Brusiłow o sytuacji wojennej.

London. (B. kor.) Reuter donosi z 9. bm. Specjalny sprawozdawca „Timesa“ z głównej kwatery rosyjskiej na froncie południowo-zachodnim miał rozmowę z generałem Brusilowem, który między innymi powiedział: Koalicja już wojnę wygrała (?) i jest teraz jeszcze tylko kwestią czasu, kiedy nieprzyjacieli sam przyjdzie do tego przekonania. Podczas gdy państwa środkowe mają trudności zapieścić swoje szeregi, Rosyjanie nie osiągnęli jeszcze szczytu swojej potęgi, i osiągną go dopiero w najbliższym roku, wtedy zaś będą mieli największą i najlepszą armię ze wszystkich, jakie mieli od początku wojny. Nawet w tym roku musieli Rosyjanie wykonywać ofensywę zbyt szczupłym materiałem i zbyt małą ilością ciężkich dział. W następnym roku będą równi nieprzyjacieli co do materjału, a przewyższać go będą ilością ludzi. Klęski Rumunów nie mają najmniejszego znaczenia, drobne postępy nieprzyjaciela w Dobrudży są wprawdzie ubolewania godne, ale nie wpłyną one na większe kwestie wojenne. Poważną byłaby sytuacja, gdyby Niemcom było się udało wpaść przez Karpaty do Rumunii. Rumunia powinna się podciążyć, że jej niepowodzenia są tylko podrzędny przypadkiem wojennym, i że za nią stoi wielka Rosja. Brusilow zakończył: Trudno pojąć, w jaki sposób niemieccy publicyści mogliby jeszcze zakryć przed narodem ponurą przyszłość.

## Nowa ofensywa rosyjska?

Zurych. Ze Sztokholmu donoszą: Nawiązując do wiadomości petersburskiej Agencji telegraficznej, w podróży cara i carewicy na front, zapowiadają wojskowi sprawozdawcy pism rosyjskich nową ofensywę na wschodzie. Car ma w Odesie odbywać rewie wszystkich wojsk rosyjskich, przeznaczonych na front rumuński Brusilow — jak pisał dalej wspomniany dziennik — miał dosyć czasu dla uzupełnienia swych rezerw, artylerii i amunicji. Trzeba dodać, że ofensywa rosyjska, doprowadzona już była ostatnio do znacznej intensywności, lecz nie pogoda i opóźnianie dowozu sprawiło zastój na froncie wschodnim, nie zaś, jak chcą to tłumaczyć, stało się to wskutek względów politycznych, ani pogłosek pokojowych. Rosyjski sztab prowadzi swą pracę w kierunku dalszego prowadzenia wojny.

Najważniejszy moment wojny jeszcze nie nadszedł, przyjdzie on można wiosną, albo w lecie 1917, chociaż Rosja zdecydowana dalej jeszcze walczyć. Na wiosnę wystawi Rosja trzecią armię milionową, a sojusznicy jej ukończą także wszystkie techniczne przygotowania.

## U generała Bothmera.

P. Kerschbaum, korespond. „Borgeren Ztg“ donosi za zezwoleniem kwatery prasowej z frontu niemieckiej armii południowej pod datą 7 b. m.:

W czasie podróży do c. i k. wojsk, walczących w sąsiedztwie wojsk tureckich i niemieckiej armii południowej, miałem sposobność być przedstawionym komendantowi armii południowej w kwatery naczelnego dowództwa. Wskazał on na ciężkie walki jego armii w czasie tegorocznego lata, kiedy to musiała ona silnym naporem ofensywy rosyjskiej stawiać opór, i przy wielkim wysiłku Rosyan ustąpiła — przy wyrównaniu frontu — z niewielkiej tylko i o małym znaczeniu części terenu. Od tego czasu stoją fronty niezmienione, a w ostatnich walkach nad Narajówką udało się nawet wydrzeć Rosyanom zdobyty przez nich obszar i naszą linię miejscami poprawić.

Naczelnik armii wskazał także na ducha zgody, który w najtrudniejszych chwilach panował między wojskami austro-węgierskimi, niemieckimi i tureckimi, walczącymi pod jednym dowództwem. „Zgadamy się — powiedział hr. Bothmer — w tem przekonaniu, że i w przyszłości będziemy mogli oprzeć się rosyjskim atakom, a nadto w życzeniu, abyśmy nie pozostali zbyt długo przykuci na obecnych stanowiskach, lecz byśmy mogli znowu podjąć ofensywę“.

## Zwycięstwa nad Sommą i Narajówką.

Berlin. (B. kor.) Z miarodajnej strony wojskowej podają: Po olbrzymich stratach, jakie ponieśli Anglicy i Francuzi przy swej wielkiej próbie przełamania na odcinku frontu Le Sars—Bouchavesnes, gdzie do bitwy rzucili bezskutecznie 6 angielskich dywizji i 4 i pół francuskich, w ostatnich dniach nie zdołali zaś popchnąć do większych ataków swych wyczerpanych i zdzieliatkowanych wojsk na terenie zniszczonym deszczem. Wszystkie ich próby atakowe łamały się natychmiast w ogniu artylerii i karabinów maszynowych, tylko Francuzi mogli uzyskać nieznaczne lokalne sukcesy na południe od Sommy koło Pressoire, podczas gdy ich ataki w lesie St. Pierre Vaast z dnia 8. bm. ponawiane do późnej godziny, rozbiły się o zacieśność wojsk niemieckich. Z poprawą pogody czynność artylerii stała się znowu bardzo żywą, na poszczególnych miejscach wzmożła się do ognia huraganowego, tymczasem Anglicy i Francuzi nie znaleźli siły do większego ogólnego ataku. Działania bojowe rozbiły się dnia 9. bm. na miejscowe, gwałtowne, częste ataki, które koło Eaucourt, L'Abbaye, Guendecourt, Les Boeufs i Pressoire stłumione zostały ogniem niemieckim. O odcinek Sailly walczone znowu dziko. Francuskie wojska, atakujące z wielokrotnością, zostały odrzucone w krwawych walkach wręcz. Zacięte walki koło Pressoire trwały do wieczora i zakończyły się bez sukcesu dla Francuzów. Pomiedzy 17 nieprzyjacielskimi aparatami lotniczymi, które zestrzelono na froncie zachodnim, znajduje się także wielki nieprzyjacielski aparat bojowy, który nieszkodzony zabrano z dwoma motorami, trzema karabinami maszynowymi i trzema ludźmi z załogi.

Po wielokrotnych walkach nad Narajówką, które zakończyły się krwawymi stratami dla Rosyan, a znacznym zwycięstwem Niemców, i Rosyjanie wyrzuceni zostali na wschodni brzeg Narajówki, przeszli teraz na północ od Baranowicz wojska brandenburskie i pułk piechoty Nr 401 do ataku, opłanowały rosyjskie stanowiska na szerokości 4 km. i połącznym uderzeniem wyrzuciły Rosyan poza potok Skrobowa. Oprócz 27 karabinów maszynowych i 18 minierek, w rękach zwycięzców pozostało 49 oficerów i 3580 żołnierzy. Krwawe straty Rosyan są nadzwyczaj wielkie.

## Wojna z Rumunią.

### Komunikat rumuński.

Wiedeń. Komunikat rumuński z 9. bm.: Front północny i północno-zachodni: W dolinie Trotu urządził nieprzyjacieli atak w kierunku ku górze Moncelu. o 7 km. na północ od Goisoa, został jednak odparty. W dolinie górnej Uzu zestrzelili nasze wojska samolot typu Hindenburga. Pilot i obserwator zostali wzięci do niewoli. Koło Zablabuzi—Bratocca—Predeluz i w dolinie Prahovy są walki w toku. W pobliżu Dragoslavele odrzucałszy atak nieprzyjacielski. Na lewym brzegu Aluty toczy się walka dalej na południe od Trestii i Rakonice.

Front południowy: Wzdłuż całego Dunaju rozwinął nieprzyjacieli wielką czynność artylerijską. W Dobrudży, przy pomocy eskadry dunajowej, została ponownie obsadzona Harsova. Przed odwrotem podpalili nieprzyjacieli i to miasto i wieś Topala.

## Wiadomości telegraficzne.

„Dziennik „Głosu Narodu“ z dnia 11 listopada.

### Komunikat włoski.

Wiedeń. Komunikat włoski z 9. bm.: Wzdłuż całego frontu przerywana, i przez nie pogodę panującą na terenie operacyjnym udaremniana, działalność artylerijska. Na Krasic w pobliżu wzgórz 291 na południe góry Pecinka znaleziono znowu porzuconą przez nieprzyjaciela baterię, składającą się z trzech moździerzy 15 cm. kalibru wraz z obfitą amunicją. Ogólna liczba zabitych nieprzyjacieli podczas ostatniej ofensywy wynosi 20, w tem 13 średniego kalibru.

## Głos Wielkopolski.

Do podanych już głosów prasy poznańskiej i prowincjonalnej o manifestie z dn. 5 listopada, przylacza się obecnie dalsze, które należy w wyjątkach przytoczyć.

Poznański „postęp“, który jest czytany w kołach ziemianinów i mieszczańskich, tak między innymi określa znaczenie manifestu:

Co manifestowi nadaje znaczenie największe, to fakt, że manifest ten, wydany na rozkaz monarchów obu mocarstw centralnych, stawia sprawę polską na teren międzynarodowy: Królestwo Polskie już powstałe będzie tworem państwowym, z którym kongres pokojowy będzie musiał się liczyć. Jest rzeczą jasną, że takie uregulowanie kwestyi polskiej wielką niespodzianką będzie dla czwórpokorozumienia, zwłaszcza zaś dla rządu rosyjskiego, któremu nacjonalisci, mający większość w kraju, nie pozwolili nawet na zatwierdzenie przyrzeczonej autonomii.

Akt dokonany obecnie, stawia Polskę w położeniu, w jakim nie znajdowała się od czasu rozbiorów, gdyż

ani Księstwo Warszawskie Napoleona, ani Królestwo Kongresowe Aleksandra nie nadawało tej samodzielnosci, jaką zapowiada manifest obu cesarzy.

Równocześnie z proklamacją Królestwa Polskiego cesarz Franciszek Józef zapowiada nowe urządzenie Galicji, której nadaje zupełny samorząd, wyodrębniając ją w większej mierze z monarchii austriackiej. Dokonuje się więc uregulowania kwestyi polskiej w dwu zaborach. Co do naszej dzielnicy nie dotąd nie ogłoszono. Jedynie „Norddeutsche Allgemeine Zeitung“, omawiając sprawę utworzenia Królestwa Polskiego, pisze o „Polakach, teraz i w przyszłości przynależących nierozdzielnie do państwa pruskiego“. Jaki nas czeka los, o tem, prócz bliżej nie określonych przyrzeczeń kanclerza, nie pewnego nie wiemy.

„Dziennik Berliński“ tak ocenia położenie po manifestie listopadowym:

Jest na świecie tylko jedna sprawa polska, tylko jedna kultura polska; dzielnicowy punkt widzenia jest tu niedopuszczalny. Jeżeli dzięki sprzyjającym okolicznościom, jedna część narodu doznaje nagłego ogromnego polepszenia losu, musi siłą rzeczy korzystać z tego i część owym polepszeniem nie objęta. Odmian narodu żywego to nie gałąź, która z chwilą odcięcia od pnia macierzystego przestaje otrzymywać od drzewa soki żywotne; przeciwnie właśnie historia ostatnich stu lat Polski uczy wyraźnie, że w żywym narodzie soki krążą bez względu na granice i formy państwowe. Tego samego uczy i historia Niemiec i Włoch; bez powstania wielkiej Rzeszy niemieckiej Niemcy austriaccy dawno byliby zatarli swoją narodowość; bez powstania państwa włoskiego żywioł włoski w Tryeście nie byłby się mógł po dziś dzień urzynać. Dla kultury i samowiedzy polskiej „niepodległa Polska“ przedstawia już wielki postęp; idea polska, pozabawiona dotąd własnej siły i państwowości, będzie teraz swobodnie promieniowała i nabierze większej oporności i siły; już choćby z tego względu nie wolno do sytuacji, powstającej na skutek manifestu, przykładzić miary małości; w politycznych czynach interesują nie podobki, lecz następstwa.

A zresztą nawet i z czysto dzielnicowego punktu widzenia wolno nam zdobyć się na pewien optymizm; mocarstwa centralne, proklamując niepodległą Polskę, stanęły tem samem na gruncie narodowości, jako je dnej podwaliny politycznej, na której można budować. Nie ulega zaś żadnej kwestyi, że decyzja rządu niemieckiego spotka się z oburzeniem w obozie szowinistów i hakatystów, którzy marzyli o aneksyi i niedwuznacznie ostrzyli sobie zęby na Królestwo. Tem więcej przystoi nam wyrazić uznanie dla rządu niemieckiego, że w tym wypadku spełnił lojalnie dawane od początku wojny przyrzeczenia; nie wątpimy zaś, że z równą lojalnością postara się o to, aby zapowiedziana dla całych Niemiec „nowa orientacja“ objęła i polskie dzielnice i dążyła do tego, co musi być celem każdej rozumnej polityki — tworzenie zadowolonych obywateli.

„Gazeta Poznańska“ wypowiada szereg uwag, z których należy przytoczyć następujące:

Na sprawę polską patrzymy zawsze ze stanowiska ogólnonarodowego, jako na sprawę narodu dwudziesto i kilku milionowego, który nie wyrzekł się nigdy swych praw przyrodzonych, swych praw do traktowania równorzędnego z innymi narodami, praw narodu siódmego w Europie pod względem liczebności. Dlatego też ważnego powyższego aktu politycznego nie możemy traktować jako aktu, dotyczącego tych dwóch z dzisiejszych trzech dzielnic dawnej Polski, nie możemy go traktować dzielnicowo, lecz ze stanowiska ogólnopolskiego. Treść manifestu niemiecko-austriackiego w sprawie Królestwa Polskiego, dotycząca tylko części zaboru rosyjskiego, wywołuje żywe echo, żywe uczucie także w zabiorze austriackim i pruskim. a na odwrót treść manifestu, dotyczącego wyłącznie Galicji, nas w pruskim zabiorze obchodzi niemieli żywo, jak rodaków naszych pod niedawnym zaborem rosyjskim.

Na tem stojąc stanowisku, stwierdzić należy bez zastrzeżeń, iż dzień wczorajszy, w którym nastąpiło ogłoszenie tych dwóch ważnych aktów w sprawie polskiej, przedewszystkiem wspólnego aktu niemiecko-austriackiego w sprawie Królestwa Polskiego, przedstawia w dziejach narodu polskiego chwilę najważniejszą od czasów ich zatwierdzenia na Kongresie Wiedeńskim.

W porównaniu z tem, co było przed wojną, oznacza to bez kwestyi dla sprawy polskiej postęp olbrzymi. Polska, o której żyćci świadczą dotąd, przez lat przeszło sto, tylko uciśki polityczny, ukazując się znów światu całemu, występuje z pod akt politycznych, którymi ją zasypano, pod którymi ją zagrzebano. Gabinet berliński i wiedeński wydobły Polskę na światło europejskie, podczas gdy w gabinecie pietrogradskim czynnik wsteczne rosyjsko-hakatystyczne traktować sprawę polską chciały wyłącznie jako sprawę wewnętrzno-rosyjską.

W tem właśnie upatrywać należy najważniejsze znaczenie manifestu w sprawie Królestwa Polskiego. Gdy wybił godziną pokoju, gdy dalszy przebieg wojny umożliwi rozpoczęcie rokowań pokojowych, sprawa polska nie da się zepchnąć do rządu wewnątrz-



nych jednego z mocarstw zaborczych, lecz domagać się wówczas będzie załatwienia na równi z resztą spraw ogólnoeuropejskich.

W dalszym ciągu przyjdzie zająć się tem dokładniej głosami prasy wielkopolskiej, które z następstwami aktu listopadowego wiążą bezpośrednio położenie Polaków w dzielnicy pruskiej i poddają je omówieniu.

## Śląsk wobec nowej Polski.

„Dziennik Cieszyński” w artykule pt. „Państwo Polskie” określa w następujący sposób stanowisko Polaków śląskich wobec manifestu z 5. listopada:

Nie cały nasz naród wielki znalazł się w chwili obecnej pod szczęśliwą gwiazdą. Państwo polskie, proklamowane przez Niemcy i Austro-Węgry, ma obejmować ziemię Królestwa Kongresowego z granicami na wschód bliżej nieoznaczonymi. Szczęście stanowienia samych o sobie, rozkosz pełnego życia narodowego przypadnie tylko części narodu polskiego — mimo to, i to uświadomić sobie już dzisiaj powinniśmy, na siłę zyskamy wszędzie, na siłę, płynącej z wiary w pracę i przyszłość swą. Wszędzie, czy w Krakowie, czy we Lwowie, czy w Poznaniu, czy w Cieszynie, rozpoczniemy życie nowe, owiane wiarą i nadzieją, że sprawiedliwość dziejowa istnieje. Wymierzają ją nie ludzie, lecz niewzruszona logika dziejów. Jeszcze w roku 1914. wydawało się wielu z nas państwo polskie jeszcze czemś tak odległym, czemś z nieiszczalnych nadziei, a jednak jest ono dziś faktem dokonanym. Mijamy też nadzieję, że państwo to, którego ramy określiła proklamacja historycznego dnia 4 listopada 1916 roku, jest pierwszym etapem w programie pracy narodu polskiego, pierwszym etapem, który przejść musimy, aby uzyskać to, do czego naród każdy dążyć musi na mocy swego przeznaczenia dziejowego, a pod groźbą utraty swej przyszłości.

Ziemię polską i nadal pozostają rozdzielone. Źródła i ujście Wisły wraz z częścią dopływów zachodnich pozostać mają poza kordonem polskim. My tu jednak na kresach zachodnich dotychczas nie zatraciliśmy swego bytu narodowego i wytrwamy w walce o utrzymanie jego i nadal, wyrwamy tem niezmniejszając, im większa będzie radość nasza z tego, iż bracia nasi, tuż o miedzę od nas, rość będą w siłę. Siła ta będzie ku nam promieniować, budząc i podsycając w nas wiarę, że praca nasza nie pójdzie na darmo, że ziemię polską, odziedziczoną po przodkach naszych, zachowamy w całej rozciągłości dla narodu polskiego.

Jak zaznaczają pisma polskie na Śląsku, proklamacja wywołała wśród naszej tamtejszej ludności wszędzie bardzo silne wrażenie. Lotem błyskawicy rozeszła się wiadomość o manifestie, zwłaszcza po kopalniach, fabrykach i warsztatach; w wielu z nich robotnicy tłumnie porzucili pracę dla zaznaczenia wagi wypadku. „Dziennik Cieszyński” pisze: „Największe wrażenie wywarła wieść wśród chłopów, rzemieślników i robotników. Wszak to im stosunki miejscowe kazały wyrzec się raz na zawsze myśli o wskrzeszeniu państwa polskiego, aż oto dwóch cesarzy kładzie swój podpis, gwarantując, że Polska żyć musi i rozwijać się...”

## Korona polska i insygnia królewskie.

Pod powyższym tytułem zamieścił „Neues Wiener Tagblatt” z dnia 7. bm. artykuł następujący:

Podczas swego pobytu w Gnieźnie r. 1000 włożył cesarz niemiecki Otto III. koronę swoją na głowę Bolesława Chrobrego, nazywając go królem (dotychczas był tylko księciem), a wróciwszy do Niemiec, przysłał mu stamtąd koronę, aby się koronował. Atoli Bolesław użył do koronacji swojej, która nastąpiła dopiero w roku 1025, innej korony, mianowicie tej, którą przysłał mu Papież; nie chciał bowiem uchodzić za lennika cesarza. Odtąd korona z Rzymu przysyłana stała się symbolem tej władzy, która, broniąc Polski, równocześnie broniła chrześcijaństwa. Korona ta razem z insygniami królewskimi, do których należały miecz-szczerbiec Bolesława Chrobrego, zginęły w sposób tajemniczy podczas obleżenia Krakowa w 1792 roku. Podobno wywieść mieli koronę i królewskie insygnia trzej polscy patryoci, aby je uchronić przed grabieżą Moskali. O miejscu przechowania wiedzieli tylko ci trzej. Gdy jeden z nich umarł, wybrano następcę i tak trwało to zawsze aż po dzisiejsze dni, że tajemnica strzeżona zostaje przez trzech zaufanych mężów, a odkryta zostanie w momencie dziejowym, kiedy trzeba będzie przystąpić do koronacji nowego króla odrodzonej Polski.

PER HALLSTROEM.

## Umarły wodospad.

(„Döda fallet”)

powieść

ze szwedzkiego przetłumaczył F. O. S.

(Ciąg dalszy).

„Wiem teraz, jak to było źle i nierozsądnie”. Wszystkie te nowiny nie mogły mu się pomieścić w głowie, a już najmniej pojmował dlaczego miało się coś zmieni pomiędzy nim i z powodu wystąpienia Hussa. Śmiały się z tego, żeby go nie występywała uroczystość miejsca i wielka powaga Maguil. „Jakież to wszystko może mieć dla nas znaczenie?”, rzekł. „Wszak myślimy się nie zmienili. Mnie nikt niema nie do rozkazania, przeciwnie — tu młodzieńczy duch opozycji przemówił z siłą — „przeciwnie, ja! depczę głupie przesady. Czyż syn swego czasu uleknę się kwasnych min? Gdzieindziej na świecie wygląda zupełnie inaczej”. Maguil spojrziała mu badawczo w oczy, podnosząc się z kolan. Powstał także i chciał wyjść, pewny, że pozal obreńm kościoła stanie się wymowniejszym, lecz ujęła go za rękę i zatrzymała.

„Zastanów się”, rzekła, „zastanów się tylko dobrze. Ja zrobiłam już to, ja nie oszczędzałam ciebie. Gdybym poszła za tobą, — nie masz jeszcze dla mnie

Czy jest to legenda, czy prawdą, w każdym razie trwanie tej opowieści wśród narodu stwierdza, że wiecznie żywa pozostała tradycja odbudowy państwa polskiego.

Lecz co ciekawsze, że z wszystkich mocarstw Europy jedynie Turcja nie uznawa w swoim czasie rozbioru Polski i urzędowo faktu tego do wiadomości nie przyjęła. Pałacyk polskiej ambasady w Konstantynopolu stoi tam po dziś dzień w takim stanie, jak go zostawił ówczesny ambasador polski przy opuszczeniu stolicy państwa otomańskiego. Bramę pałacyku zapieczetowano wtedy i oto wiek cały czekał ten milczący symbol na zmartwychwstanie Królestwa Polskiego.

## KRONIKA.

Z miasta.

**Z POWODU UROCZYSTEGO POSIEDZENIA KOŁA SEJMOWEGO.** Jutro w niedzielę o godz. 10 rano staraniem prezydium Koła polskiego w kościele N. P. Maryi odbędzie się nabożeństwo, które odprawi X. arcybiskup Albin Symon a kazanie wygłosi X. biskup Dr Józef Pelczar. Na nabożeństwo to do prezbiterium kościoła wstęp tylko za zaproszeniami, które otrzymali prócz posłów, naczelnicy władz i urzędów oraz radni miejscy, dla wiernych pozostawiono nawy boczne z wejściami bocznymi od strony ul. Floryańskiej i pl. Maryackiego. Wejście główne pozostawiono dla zaproszonych gości, boczne do prezbiterium będzie zamknięte.

Ze względu na uroczystą chwilę obowiązuje strój narodowy lub frak tak do kościoła, jak i na posiedzenie Koła, na które nie wysła się zaproszeń, gdyż jedynie członkowie sejmu i parlamentu oraz N. K. N. mają prawo wstępu.

Członkowie Koła sejmowego pragną wziąć udział w uroczystym przedstawieniu w teatrze miejskim, zechcą zgłaszać się po bilety do teatru w sekretaryacie prezydialnym magistratu na I p. Bilety niezamówione i nieodebrane do jutra do godz. 12-tej w południe, będą sprzedawane jutro popołudniu w kasie teatralnej.

**WYDZIAŁ TOW. MUZYCZNEGO W KRAKOWIE** na posiedzeniu odbytem w dniu 8 listopada b. r. postanowił z powodu proklamacji odbudowy państwa polskiego ku uczczeniu tego doniosłego zdarzenia, ufundować dwa bezpłatne miejsca w Konserwatorium dla ubogich a uzdolnionych sierot po legionistach polskich.

**ODCZYT O. WIRONIECKIEGO.** W Collegium Novum, w sali Kopernika odbędzie się dn. 14, 16 i 18 listopada b. r. trzy odczyty O. Wironieckiego, Dominikanina, zatytułowane „Wstęp do nauki o charakterze”. Treść odczytu pierwszego, który odbędzie się w godzinach od 6—7 wieczorem, przedstawia się tak: „Co nazywamy temperamentem człowieka? Jaka jest doniosłość nauki o temperamencie w dziedzinie etyki i pedagogiki?”. Treść odczytu z dn. 16 listopada o tej samej godzinie: „Jakie są właściwe cechy temperamentu polskiego? Świadełstwo życia codziennego, historii i literatury”. Treść odczytu trzeciego (od g. 5 do 6): „Jak wychować temperament polski? Zorganizowanie opinii publicznej w sprawie wychowania. Zastosowanie ogólnych zasad wychowawczych do wrodzonych skłonności temperamentu polskiego”.

Dochód przeznaczony na skauting i na inne cele opieki nad młodzieżą. Bilety do nabycia w księgarni Krzyżanowskiego w Ryńku gł. oraz u wejścia na salę w cenie 2 oraz 1 kor., miejsca stojące 20 halery.

**WIELKI KONCERT WOJSKOWY NA RYNKU** odbędzie się w południe w dniu 19 b. m. na cele dobroczynne, mianowicie na „Gwiazdkę” dla chorych i rannych żołnierzy oraz legionistów polskich. Przygrywać będą dwie kapelle wojskowe, mianowicie jedna na Ryńku u wylotu ulicy Świeskiej, druga pod pomnikiem Mickiewicza. U wylotu wszystkich ulic, na Rynek wychodzących, będą umieszczone stoliki, przy których oficerowie krakowscy w towarzystwie pań sprzedawać będą odznaki, jako bilety wstępu na Rynek na czas koncertu. Cena takiej odznaki wynosić będzie zaledwie 20 hal. Cały dochód z tego koncertu przeznaczony zostanie — jak już wspomnieliśmy — na „Gwiazdkę” dla chorych i rannych żołnierzy, oraz legionistów, pozostających w szpitalach krakowskich. Niewątpliwie, że mieszkańcy Krakowa poprą chętnie i ofiarnie to przedsiębiorstwo i przyczynią się w ten sposób do umilenia wigilijnej uroczystości naszym bohaterom.

**JENCY POLACY W ROSYI.** Za pośrednictwem agencji dla jeńców wojennych przy dnuśskim Czerw. Krzyżu w Kopenhadze, otrzymaliśmy zawiadomienie od następujących Polaków znajdujących się w gubernii włodzimierskiej, że są

miejsca, lecz możesz je stworzyć — byłabym tam nieodpowiednią. Ja pozostanę zawsze taką samą, jaką jestem teraz i ukazałabym ci się wtedy w innym świetle, nieprawdaż?”

Próbował skupić myśli, lecz nie udawało mu się. Maguil, to znaczyło Maguil, jezioro, las, woda przy studni, szum sosen i ta cudowna noc, która nie była nocą. Nigdy tego nie zapomni, lecz nie mógł ją sobie wyobrazić w oderwaniu od tego otoczenia. „Widzisz więc”, ciągnęła dalej, „że to niemożliwe i ja tego nie chcę. Musiałabym tam wstydzić się, jak gdybym była naga, a ja nie mam czego się wstydzić. Gdybyś tu został — mam kawałek ziemi, z której dałoby się coś zrobić, choć z wielkim trudem, bo to łatwo nie przychodzi — wtenczas ty okazałbyś się niestosownym. Jesteś dobrym i wierzysz w dobro. Co lato będziesz odzywał dla mnie, a przez zimę będę cię zaprzątnę w mojej pamięci i wywoływać, ilekroć zapagnię trochę światła, lecz pozostać tu nie możesz”. Wypieki wystąpiły mu na twarzy, a wzruszenie zwilgotniło oczy.

Podobnie do człowieka, stojącego nad szczeliną w lodzie, naprężał swą wolę do skoku i za każdym razem wstrzymywał go jej wzrok. Zwłoka rozszerzała coraz bardziej leżący między nimi przedział. Nie znajdował jednego wyrazu i wstydził się tego. „Odbierasz mi całą moją odwagę, po co to czynisz?” Dlatego, że przemyslałam wiele i przeżyłam. Kiedy mi niedawno otworzyły się oczy, poznałam istotną prawdę. Nadzieja, to po części kłamstwo, po części obawa. Dobrą ona dla dzieci, nie mających sił do dźwignięcia cięż-

zdroju

Leon Grzegorzek por. 40 p. p., Roman Górnicki kadet 40 p. p., Stan. Cinciel kadet 40 p. p., Julian Łazarek kadet 20 p. p., Zdzisław Obertński kadet 13 p. ulanów, Aleksander Srokowski por. 14 p. p., Filemon Gliński por. 18 p. p., Mikołaj Poniec kadet 19 p. p.

**ZIEMIANKI Z KRÓLESTWA DLA KRAKOWA.** Z magistratu komunikują nam, że wskutek starań prezydium miasta naczelną Komendą armii zezwoliła na dowóz ziemniaków wozami z nadgranicznych powiatów okupowanego Królestwa do Krakowa. Ostateczne uregulowanie dowozu nastąpi w myśl reskryptu ministerstwa spraw wewn. do generała gubernatora w Lublinie po porozumieniu się zarządu miasta z namiestnictwem i generałem gubernatorstwem. Podając tę informację, musimy zauważyć, że podobnej treści komunikaty magistratu zamieszczaliśmy już kilka razy, ziemniaków z Królestwa jednak jak nie było, tak i nie ma. Korzystniejby zatem dla ludności było, gdyby zarząd miasta najpierw rzeczywiście o dowóz ziemniaków się postarał, a gdy kartofle już w mieście będą, zawiadomił o tem konsumentów.

**KURS DLA KIEROWNIKÓW SPÓŁEK OSZCZĘD.** Krajowe Biuro Patronatu Spółek oszczędności i pożyczek urządzi w Krakowie lub we Lwowie albo nawet w obu tych miejscowościach w grudniu b. r. dwutygodniowy „Praktyczny kurs nauki dla kierowników i kasyerów Spółek oszczędności i pożyczek, jeżeli Spółki patronackie zgłoszą dostateczną ilość odpowiednich kandydatów, których użytkowanie w pracy Spółek będzie zapewnione. Ubodzy kandydaci z mało zasobnych Spółek mogą otrzymać zasiłek obejmujący zwrot wydatku na bilet kolejowy III klasą i 30 kor. na koszt utrzymania, kandydaci z zasobniejszych Spółek mogą być przyjęci tylko na koszt własny, lub Spółki. Zgłoszenia napisane ręką kandydata i przez Spółkę poparte, należy wnieść najpóźniej do dnia 25 listopada b. r. do Biura Patronatu dla Spółek oszczędności i pożyczek przy Wydziale krajowym we Lwowie, ul. Mickiewicza 3.

**ZATWIERDZENIE WYROKU.** Komendant wojskowy w Krakowie E. Brandner zatwierdził wczoraj w całej osnowie wyrok, jaki zapadł w znanym procesie Riesera, Urygi i tow. o fałszowanie legitymacji wojskowych. Rieserowi i Bieleś otrzymali zezwolenie na rozpoczęcie odsładywania kary dopiero po dwóch miesiącach. Komendant wojskowy zastrzegł sobie ewentualne ulaskawienie niektórych oskarżonych na czas późniejszy. Wszyscy zasądzeni zostaną przewiezieni do Igławy na Morawach do tamtejszego więzienia wojskowego.

**Z SALI SĄDOWEJ.** Przed trybunałem krajowego sądu karnego pod przewod. radcy sądu wył. Obtułowicza odbyła się wczoraj rozprawa przeciw Tadeuszowi Przebindzie, synowi wóźnego magistratu, lat 17, i współnikom Stanisławowi Matlakowi i Franciszkowi Sylwii czeladnikom ślusarskim, oskarżonym o kradzież skór z magazynów niemieckich, popełnioną w pierwszych dniach października b. r. Oskarżenia za wskazówkami Przebindy rozbili zamek w magazynie niemieckim, w gmachu magistratu i zabrali stamtąd 67 kilogramów skór, skonfiskowanych u jednego z handlarzy. Skóry te następnie obwinieni sprzedali i pieniędzmi się podzieliłi. Część skór i pieniędzy policja jednak później odebrała. Po przeprowadzonej rozprawie trybunał skazał oskarżonych: Przebindę na 8, Sylwę na 6, Matlaka na 5 miesięcy ciężkiego, zastrzonego więzienia.

Rozprawa o kradzieżce wojennej przeciw J. Bojowi i 33 współnikom, włościanom ze wsi Brzegi w niepołomickim, zakończyła się w dniu dzisiejszym wyrokiem uwalniającym wszystkich oskarżonych.

Z Polski i ze świata.

**MANIFESTACJE WE LWOWIE.** Grono profesorów Akademii weterynaryj odbyło z powodu ogłoszenia proklamacji niepodległości Królestwa Polskiego uroczyste posiedzenie 9 listopada. Po przemówieniu rektora uchwalono wysłać odpowiednią rezolucję do Rady miejskiej w Warszawie. Dzień 9 listopada był wolnym od wykładów jako rektorski.

Dyrekcja gal. Towarzystwa kredyt. ziemsk. i Związku Ziemian wystąpiła w dniu wczorajszym następujący telegram do Prezydium miasta Warszawy:

Dyrekcja gal. Towarzystwa kredytowego ziemskiego i Związku ziemian, jako reprezentacja Ziemianstwa polskiego Galicji przesyłają na ręce Wysokiego Prezydium Królestwa Polskiego najserdeczniejsze życzenia i wyrazy szczerzej radości z powodu uzyskania niepodległości, polegając zaś na tak ciężko doświadczonem społeczeństwie, na strumieniach krwi przełanej w obronie najdroższych praw, patrząc z otuchą w przyszłość, będąc pewną, że Królestwo polskie przyniesie rozkwit i szczęście całego naszego narodu. Niech żyje Polska, niech żyje jej stolica ukochana Warszawa!

**NABOŻENSTWO W KATEDRZE ORMIANSKIEJ.**

Z powodu ogłoszenia proklamacji niepodległości państwa polskiego odbyło się w katedrze ormiańskiej we Lwowie uroczyste nabożeństwo. Mszę św. celebrował X. arcybiskup Józef Teodorowicz w asystencji duchowieństwa. Obok głównego ołtarza zajęli miejsca reprezentanci wojskowości i władz, członkowie Rady przybocznej: X. kan. Baden, r. Ohly, rada dworu Rybicki, r. Janowicz, r. Sklepiński, r. Sawczyński, zast. kom. rząd. r. dw. Fiedlerer, Ekse. Abrahamowicz, komendant Stacji zbrojnej Legionów kapitan Krzaczynski, członkowie del. N. K. N., pos. Krzeczunowicz, reprezentanci Tow. kredyt. ziemsk. pp. Vivien, Rozwadowski, Torosiewicz, delegaci i delegatki różnych towarzystw i instytucji. Środkiem, szpalerem stanęli Legioniści polscy. W głębi świątyni zajęli miejsce młodzież szkolna. Porządek w czasie nabożeństwa utrzymywała miejska straż pozarna. Chór katedralny wykonał szereg pieśni narodowych; w końcu odpiewano „Te Deum”.

**POWRÓT DRA RUTOWSKIEGO.** Wychodząca z Moskwy „Gazeta Polska” donosi w numerze z 26 października: „Na mocy porozumienia pomiędzy rządem rosyjskim a austriackim korespondent wiedeński „Nowoje Wremia” B. Janczewiecki, który dzięki wstawiennictwu króla hiszpańskiego został ulaskawiony od kary śmierci, ma zostać uwolniony i uzyskać prawo powrotu do Rosyi, w zamian za co uzyskuje prawo wyjazdu do Austrii Dr Tadeusz Rutowski, wiceprezydent miasta Lwowa, wzięty przez Rosyan jako zakładnik podczas ewakuacji Lwowa w czerwcu 1915 r.

**REZOLUCYA MAGISTRATU WARSZAWSKIEGO.** Magistrat m. stoł. Warszawy odbył we wtorek pierwsze plenarne posiedzenie po akcie z dn. 5 b. m. Obrady pod przewodnictwem prezydenta Zdzisława ks. Lubomirskiego, rozpoczęto od określenia stanowiska magistratu wobec wagi ogłoszonego aktu w sprawie proklamacji Królestwa Polskiego. Uchwalono po obradach rezolucję następującą:

Magistrat m. stoł. Warszawy na posiedzeniu dn. 7 listopada, przy rozważeniu aktu wielkiej doniosłości, zapowiadającego utworzenie państwa polskiego, uznał potrzebę jeszcze większego, niż dotychczas czuwania nad biegiem gospodarki miejskiej, aby godnie odpowiedzieć spotęgowanej roli stolicy Polski.

W wysiłkach swoich magistrat krzepi się pewnością najszybszego powstania rządu polskiego. Kierującego wszystkimi dziedzinami życia narodowego.

**KATASTROFA NA WISŁE.** B. kor. donosi z Lublina: O katastrofalnym nieszczęśliu na Wiśle koło Kazimierza nadeszły następujące szczegóły urzędowe: Dnia 2 listopada o g. 6 wieczór miano przepławić 144 osób, przeważnie kobiet i dzieci. Podróżni wsiadli na dwa śpiące z sobą promy, którym sterował brat właściciela i jeden pomocnik. Prom połączony gładko odbił od brzegu i znajdował się już 6 metrów od brzegu, kiedy właściciel promu zawołał do swego brata, by pojechał nieco w górę rzeki, gdyż w miejscu wydławania stoi łódź motorowa. Przewoźnik poszedł za tą wskazówką, widocznie jednak źle sterował, gdyż prom zaczął się kłęcić. Podróżni myśleli, że prom osiadł na lawie piaszczystej i skupili się na jednym promie na przdzie, wskutek czego prom zaczął nabierać wody. Powstała panika i podróżni na drugim promie zaczęli także pechać się ku przodowi, zamiast postąpić na drugą stronę. Linia łącząca promy zerwała się i oba promy zatoniły, czy też przewróciły się. Wszystkie osoby wpadły do wody. Zastępca komendanta posterunku żandarmerji zjawił się natychmiast z żołnierzami na miejscu wypadku i jego to energii zawiadzać należy, że wogóle kogokolwiek uratowano. W krótkim czasie zebrano około 500 ludzi, mianowicie żandarmerji z rozmaitych oddziałów i żołnierzy oddziałów robotniczych. Przybył jeden parowiec, dwie łodzie motorowe i wzięły udział w pracy ratunkowej. Mimo to uratowano tylko 27 osób. Ciemność, jakoteż okoliczność, że na promie znajdowały się przeważnie kobiety i dzieci, nie umożliwia pływac, są głównym powodem, że katastrofa, która się wydarzyła tuż koło brzegu, pochłonięła tyle ofiar. Dotąd wydobyto 59 zwłok. Właściciel promu uciekł, władze go ścigają. Na niego i na sternika spada odpowiedzialność.

**ODZNACZENIA.** Cesarz nadał tytuł i charakter rady dworu kierownikowi sekcji kancelaryj gabinetowej Drowi Janowi Lewickiemu, a sekretarzowi dworu porucznikowi rezerwowemu Zbigniewowi Kierskiemu nadał krzyż kawalerski orderu Franciszka Józefa z dekoracją wojenną.

**MIANOWANIA.** Cesarz zamianował starszymi radcami górnictwa w stanie personalnym zarządów salinarnych w Galicji i na Bukowinie radców górnictwa Leona Chabaka, Zygmunta Heyde, Stanisława Skoczylasa.

co się tu mówi i śpiewa, zanim zaczniemy przysłuchiwać się innym głosom. Przychodziłam tu sama i słyszałam to często, tylko to, a jednak odchodziłam silniejsza i weselsza”. Olaf nie poznał jej. Czyż to leżało na dnie jej myśli, które zdawały się mu tak lekkimi i świeżymi? „Nie rozumiem ciebie, co znaczy ta mowa? Przedtem byłaś inną”. „Ach, zapominałam o tem — prawie. Teraz przypominasz sobie i widzę to wyraźniej, niż dawniej. Więc ty nie wiesz, kim jestem? Nie słyszałaś nigdy o tem, co mnie łączy z tym kościołem?”

„Nie, cóż takiego?” „Na tej aubonie” — wskazała i patrzyła na nią tak uprzejmie, jak gdyby widziała tam tego, o którym mówiła — „stał człowiek, będący najsumniejszą pamiętką tego kościoła. Żył sto — czy ja wiem — może sto pięćdziesiąt lat temu. Był nim mój protoplasta, Olaf Claesswa Bam. Imiona innych poszły w zapomnienie; oni spełnili swoje obowiązki i mają teraz spokój, którego on nigdy nie zazna. Kraj był wówczas w wojnie z Duńczykami: Otóż trzymał z nimi i zapołągnął za sobą okolicznych chłopów. Jakże miał chomiar, nie wiem i nie o niego mi głównie chodzi, chociaż doprowadził ród do upadku i mnie do tego, czem dziś jestem. Kiedy wykryto zdradę i wyrok zapadł, żona jego, nie znając jej imienia, pojechała do Stokholmu żebrać o ulaskawienie”.

(Ciąg dalszy nastąpi.)



NAJWIĘKSZY  
FABRYCZNY  
SKŁAD

TOREBEK damskich © PORTMONETEK © PŁASZCZY gumowych  
©©©©© PARASOLI, © PAPIEROŚNIC, © PORTFELI. ©©©©©

Anastazy FRONCZ  
Kraków, FLORYAŃSKA L. 17.